



TITAN (HOLDINGS) LIMITED

泰山（集團）控股有限公司

（於百慕達註冊成立之有限公司）

泰山（集團）控股有限公司（「本公司」，前稱金犀寶控股有限公司）董事會（「董事會」或「董事」）欣然宣布本公司及其附屬公司（統稱「本集團」）截至二零零二年六月三十日止六個月（「本期間」）之未經審核簡明綜合業績。本未經審核綜合業績已獲本公司之審核委員會（「審核委員會」）審閱。

簡明綜合損益賬

	附註	截至六月三十日止 六個月	
		二零零二年 (未經審核) 千港元	二零零一年 (未經審核) 千港元
營業額	1	68,962	71,242
銷售成本		<u>(58,397)</u>	<u>(59,403)</u>
毛利		10,565	11,839
其他收入		926	1,062
銷售及分銷開支		(4,283)	(6,126)
行政開支		(4,913)	(4,512)
其他經營開支		<u>(202)</u>	<u>(400)</u>
經營業務所得溢利	3	2,093	1,863
財務成本	4	<u>(1,084)</u>	<u>(1,031)</u>
除稅前溢利		1,009	832
稅項	5	<u>(347)</u>	<u>—</u>

未計少數股東權益前溢利		662	832
少數股東權益		(769)	—
股東應佔經常 業務(虧損)／溢利淨額		(107)	832
股息	6	無	無
每股(虧損)／盈利	7	(0.004港仙)	0.033港仙

簡明綜合財務報表附註
二零零二年六月三十日

1. 營業額

營業額指本期間售出貨品之發票值減去退貨及折扣後之淨額。集團旗下公司之間之重大交易已於綜合賬中被扣除。

2. 分類資料

分類資料以兩種分類形式表達：

- (i) 以業務分類之基本分類報告；及
- (ii) 以地區分類之第二類分類報告。

集團的營運業務按照其不同的操作模式及提供的產品，分別按照不同的架構及管理模式運作。集團旗下的每個業務分類代表不同的策略性業務單位，其個別提供的產品及服務均受獨立的收益及風險所管制，個別業務亦與其他單位完全不同。

在釐訂集團地區性分類時，盈利之分類以顧客之所在地為依歸。

(a) 業務分類

下表顯示集團之業務分類之盈利及業績：

	製造及銷售服飾		石油貿易		未分配		綜合	
	截至六月三十日		截至六月三十日		截至六月三十日		截至六月三十日	
	止六個月		止六個月		止六個月		止六個月	
	二零零二年	二零零一年	二零零二年	二零零一年	二零零二年	二零零一年	二零零二年	二零零一年
	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
分類盈利：								
對外客戶								
營業額	<u>67,457</u>	<u>71,242</u>	<u>1,505</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>68,962</u>	<u>71,242</u>
分類業績	<u>2,336</u>	<u>801</u>	<u>34</u>	<u>—</u>	<u>(1,203)</u>	<u>—</u>	<u>1,167</u>	<u>801</u>
未分配盈利							<u>926</u>	<u>1,062</u>
經營活動溢利							<u>2,093</u>	<u>1,863</u>
財務成本							<u>(1,084)</u>	<u>(1,031)</u>
除稅前溢利							<u>1,009</u>	<u>832</u>
稅項							<u>(347)</u>	<u>—</u>
扣除少數股東								
權益前溢利							<u>662</u>	<u>832</u>
少數股東權益							<u>(769)</u>	<u>—</u>
股東佔經常業務								
淨(虧損)/溢利							<u>(107)</u>	<u>832</u>

(b) 地區分類

下表按地區分類呈列集團之盈利及業績：

	美利堅合眾國 (「美國」)		中華人民共和國 (「中國」)		未分配		綜合	
	截至六月三十日 止六個月		截至六月三十日 止六個月		截至六月三十日 止六個月		截至六月三十日 止六個月	
	二零零二年 (未經審核) 千港元	二零零一年 (未經審核) 千港元	二零零二年 (未經審核) 千港元	二零零一年 (未經審核) 千港元	二零零二年 (未經審核) 千港元	二零零一年 (未經審核) 千港元	二零零二年 (未經審核) 千港元	二零零一年 (未經審核) 千港元
分類盈利：								
對外客戶 營業額	<u>25,975</u>	<u>-</u>	<u>42,987</u>	<u>71,242</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>68,962</u>	<u>71,242</u>
分類業績	<u>3,285</u>	<u>-</u>	<u>(915)</u>	<u>801</u>	<u>(1,203)</u>	<u>-</u>	<u>1,167</u>	<u>801</u>

3. 經營業務所得溢利

集團之經營業務所得溢利經扣除／(計入)下列各項：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零二年 (未經審核) 千港元	二零零一年 (未經審核) 千港元
已售存貨成本	58,397	59,403
折舊	2,064	1,697
利息收入	<u>(786)</u>	<u>(1,062)</u>

4. 財務成本

	截至六月三十日止六個月	
	二零零二年 (未經審核) 千港元	二零零一年 (未經審核) 千港元
須於五年內全數償還之銀行貸款及透支利息	1,084	1,001
融資租賃之利息	-	30
	<u>1,084</u>	<u>1,031</u>

5. 稅項

截至六月三十日止六個月	
二零零二年	二零零一年
(未經審核)	(未經審核)
千港元	千港元

本期撥備：
香港

347

—

香港利得稅已就本期間於香港所產生之估計應課稅溢利按稅率16%(二零零一年：無)撥備。其他地區應課稅溢利之稅項乃按本集團經營之業務所在司法權區之有關法律、詮釋及慣例，以現行稅率計算。

由於本期間本集團並無任何重大未撥備遞延稅項(二零零一年：無)，故並未就遞延稅項作出撥備。

6. 股息

董事會不建議派發截至二零零二年六月三十日止六個月之任何中期股息(二零零一年：無)。

7. 每股(虧損)／盈利

本期間之每股基本虧損乃根據本期間股東應佔經常業務虧損淨額約107,000港元(二零零一年：溢利淨額832,000港元)及本期間已發行普通股加權平均數3,013,433,702股(二零零一年：2,526,361,878股)計算。

由於本期間未行使之購股權對本期間之每股基本攤薄虧損具有反攤薄效應，故並無呈列本期間之每股攤薄虧損。

鑒於本公司於截至二零零一年六月三十日止六個月並無任何具潛在攤薄影響之普通股，故並無呈列每股攤薄盈利。

8. 或然負債

本集團於結算日並無任何重大或然負債。

於二零零二年六月三十日，授予若干附屬公司、由本公司向銀行作出擔保之銀行信貸額度已動用約14,276,000港元(二零零一年十二月三十一日：3,023,000港元)。

9. 結算日後事項

- (i) 於二零零二年六月二十五日，本公司訂立一項配售協議，以按每股0.27港元之價格配售515,000,000股每股面值0.01港元之普通股予若干獨立投資者。配售於二零零二年七月十二日完成，扣除開支後，本公司所籌得之款項約為137,570,000港元。
- (ii) 於二零零二年七月二十五日，本公司與獨立第三者訂立協議備忘錄，以代價7,200,000美元（相等於約56,160,000港元）收購其載重量達273,941噸之油輪。該交易於二零零二年八月二日完成。

本公司控股股東之變動及其背景

本年五月，Titan Oil Pte. Ltd.（「Titan Oil」）透過其全資附屬公司Great Logistics Holdings Limited（「Great Logistics」）收購本公司約60%控股權益。Titan Oil為一間由蔡天真先生創辦之新加坡公司，獲新加坡貿易發展局頒發特許石油貿易商資格，其核心業務包括全球石油貿易、油品倉儲、調油業務、石油運輸、船舶加油及在石油工業供應鏈上與石油有關之其它服務。

蔡天真先生現時為本公司主席兼董事總經理，負責本公司之策略計劃及公司發展。

管理層論述與分析

財務表現

於本期間，本集團之主要業務仍然為生產及銷售便服。此外，本集團將繼續拓展石油貿易業務。

本集團於本期間之營業額主要來自製造及銷售成衣，金額為約69,000,000港元，較去年同期稍降約3%。於本期間，本集團已降低其產品售價，以維持集團競爭力及於中國便服零售市場之市場佔有率。因此，本集團之邊際毛利率已由去年同期約17%降至約15%。於本期間，本集團錄得股東應佔虧損淨額約107,000港元，而去年同期則錄得純利約832,000港元。

流動資金及財政資源

於二零零二年六月三十日，本集團有計息銀行借貸約42,000,000港元（二零零一年十二月三十一日：30,000,000港元），當中約28,000,000港元乃以固定利率計息及按人民幣計算，其餘借貸則以浮動利率計息及按港元計算。於二零零二年六月三十日，本集團約41,000,000港元之銀行借貸於一年內到期。董事預期該筆按人民幣計算之銀行借貸（乃在中國內獲得者）可於到期時更新或續期，並繼續為本集團提供資金。於二零零二年六月三十日，本集團之銀行借貸：(i)以其位於香港及中國之租賃土地及樓宇作固定押

記；(ii)以其投資物業作固定押記；(iii)由本公司一名董事作私人擔保；(iv)以本集團若干董事及若干獨立第三者聯合擁有位於中國之若干物業作押記；及(v)由本公司、本公司若干附屬公司及一名獨立第三者提供公司擔保。

於二零零二年六月三十日，本集團有流動資產約159,000,000港元（二零零一年十二月三十一日：141,000,000港元）。本集團之流動比率由二零零一年十二月三十一日約4.1，下降至二零零二年六月三十日約3.3。於二零零二年六月三十日，本集團有總資產約192,000,000港元（二零零一年十二月三十一日：175,000,000港元）及總負債約49,000,000港元（二零零一年十二月三十一日：35,000,000港元）。以負債總額除以資產總值計算，本集團於二零零二年六月三十日之負債比率為約0.26，而於二零零一年十二月三十一日則為約0.20。流動比率及負債比率有此變動，主要原因是本期間銀行借貸有所增加。

本集團之記賬貨幣為港元。於本期間，人民幣及美元兌港元之匯率相對穩定。於二零零二年六月三十日，本集團逾66%之銀行借貸以人民幣計算。由於本集團絕大部分之銷售乃按人民幣及美元計算，而採購則以人民幣及港元計算，故董事認為本集團並無任何重大外匯波動風險。於本期間，本集團並無採用任何財務票據作對沖之用，而本集團於二零零二年六月三十日並無任何尚未結算之對沖票據。

2002年下半年展望

中國已於二零零二年正式成為世貿組織成員國。董事相信，本集團於中國便服零售市場中將面對更白熱化之競爭。然而，預期由於國內及外國品牌產品之選擇更多及價格更為吸引，故此亦將會帶動便服市場消費增長。本集團承諾繼續改善其產品之設計及質素，公司將審慎管理其成衣業務，並面對及對策國內與國外營運商所帶來的競爭。

公司除了繼續保持和管理服裝業務以外，將向石油運輸和貿易方面發展。為擴大股東及股本基礎，增強其財務實力，公司在7月份順利地完成了一次股票配售，籌集資金淨額港幣137,570,000元，用於收購油輪及提供額外的流動資金。其中已使用了約港幣56,160,000元購買一條載重273,941噸的超級油輪，更名為「亞洲虎」號輪，已投入運作，運載從伊朗到中國的原油。餘下的資金則投入公司的日常營運之中。公司近期計畫進一步加強石油運輸能力，以滿足客戶的需求，並已積極與中國主要石油進出口商作最後階段洽商，合資組成一家長期承運進口石油的石油運輸公司。

母公司泰山石油(新加坡)有限公司在完成了對金犀寶公司收購之後，公司將擴大其石油貿易業務，並視此為今後發展的重點之一。長遠而言，公司銳意成為一家提供低成本、高質量、及高效率的石油相關產品及相關供應鏈管理服務的石油運輸和貿易企業。中國經濟的發展需要從國外進口大量的原油及成品油，中國是油品第二大進口國，同時也是石油產品需求量增長速度最快的國家。根據中國海關總署2001年統計資料，2001年原油進口量達6,025萬噸，燃料油進口量達1,816萬噸。就燃料油而言，中國已成為亞洲地區繼新加坡後第二大進口國，預計進口量將持續增長。

憑著新管理層多年豐富的經驗和對中國及世界石油市場的透徹瞭解，我們對公司的石油貿易前景充滿信心。展望未來，公司將繼續發展現有業務，同時亦將積極發展石油及石化產品的儲存、中轉和分銷等下游業務，以迎接在亞太地區、特別是中國市場上所帶來的龐大商機。

僱員人數及薪酬

於二零零二年六月三十日，本集團在香港及中國僱用約600名僱員。僱員乃參照本行慣例及僱員個人表現獲給予基本薪金、花紅及其他實物利益。本集團亦設立購股權計劃，據此，董事會可酌情向本集團僱員授予購股權。本公司於二零零二年五月三十一日採納一項新購股權計劃，以取代一九九八年五月十八日採納之舊購股權計劃。於本期間概無授出購股權。

買賣或贖回本公司上市證券

期內，本公司、其控股公司或其任何附屬公司概無買賣或贖回本公司任何上市證券。

最佳應用守則

董事認為，本公司在本中期報告涵蓋之整段會計期間內一直遵守上市規則附錄14所載之最佳應用守則，惟本公司之獨立非執行董事並非以固定任期委任除外。

審核委員會

本集團於本期間之中期報告並未經審核，惟已獲本公司之審核委員會審閱。

於聯交所網址披露資料

載有上市規則附錄十六第46(1)至第46(6)段(包括首尾兩段)規定披露之所有資料之詳盡中期業績公佈將於適當時候在聯交所之網址(www.hkex.com.hk)內刊載。

承董事會命
主席
蔡天真

香港，二零零二年九月二十四日

「請同時參閱本公布於經濟日報刊登的內容。」